

LANGUE VIVANTE IARABE

L'USAGE DU DICTIONNAIRE EST AUTORISÉ

قِيَمَةُ الْوَقْتِ

إِنَّ قِيَمَةَ الْوَقْتِ كَقِيَمَةِ الْمَالِ، كِلَاهُمَا قِيَمَتُهُ فِي جَوْدَةِ إِتْقَانِهِ وَحُسْنِ
اسْتِعْمَالِهِ. فَالْبَحِيلُ الَّذِي لَا يَنْفِقُ مِنْ مَالِهِ إِلَّا مَا يَسُدُّ حَاجَتَهُ فَقِيْرٌ وَلَوْ كَانَ كَثِيْرَ
الْمَالِ، كَذَلِكَ مَنْ لَمْ يَنْفِقْ وَقْتَهُ فِي مَا يَزِيْدُ سَعَادَتَهُ وَسَعَادَةَ النَّاسِ فَعَمْرُهُ يَضِيْعُ.
إِنَّا نَعِيْشُ فِي زَمَنٍ مَّحْدُوْدٍ: لَيْلٌ وَنَهَارٌ يَتَعَاقَبَانِ بِانْتِظَامٍ، لَا يَطْغَى أَحَدُهُمَا عَلَى
الْآخَرِ، وَحَيَاةٌ مَّقْسَمَةٌ تَقْسِيْمًا مَّحْدُوْدًا، وَإِذَا كَانَ الزَّمَنُ مَّحْدُوْدًا وَجَبَ أَنْ تُحَافِظَ
عَلَيْهِ وَتَسْتَعْمَلَهُ بِأَنْ يَكُونَ لَكَ غَرَضٌ تَرْمِي إِلَيْهِ ثُمَّ تَنْفِقُ وَقْتَكَ فِي الْوُصُولِ إِلَيْهِ.
وَتَحْدِيْدُ الْغَرَضِ يُؤَفِّرُ مِنَ الْوَقْتِ الشَّيْءَ الْكَثِيْرَ وَيَجْعَلُ الْإِنْسَانَ يَسْعَى فِي الْحَيَاةِ
عَلَى هُدًى، وَلَا تَتَطَلَّبُ الْحَافِظَةُ عَلَى الْوَقْتِ أَنْ نَعْمَلَ بِاسْتِمْرَارٍ، وَلَا أَنْ نَتْرَكَ
وَقْتًا لِلرَّاحَةِ، إِنَّمَا تَتَطَلَّبُ أَنْ نَسْتَعْمِلَ أَوْقَاتِ الرَّاحَةِ وَالْفَرَاغِ اسْتِعْمَالًا يَجْعَلُنَا
أَقْدَرَ عَلَى الْعَمَلِ.

أحمد أمين، الجديد في الأدب العربي الجزء ٣ ص ١٩ بتصرف

I - فهم النص: (09 pts).

أ - أجب عن الأسئلة التالية: (02 pts)

- ١ - ما الفائدة في تحديد الغرض؟
٢ - هل تتطلب المحافظة على الوقت عملاً مستمراً؟

ب - أجب بصحيح (✓) أو خطأ (×) (03 pts).

- ١ - إن قيمة الوقت في جودة إنفاقه وحسن استعماله ()
٢ - الليل يطغى على النهار ()
٣ - ليست قيمة الوقت كقيمة المال ()

II - الترجمة: (04 pts).

ترجم من «وتحدد الغرض» إلى آخر النص.

III - الكفاءة اللغوية (06 pts).

١ - حول إلى المثنى كلمة «البحيل» في الجملة الآتية: (02 pts)

«البحيل الذي لا ينفق ماله فقير».

٢ - ابن الفعل الذي تحته خط للمجهول: (01 pts)

«لا ينفق البحيل المال».

٣ - ضع إن أمام الجملة التالية: (01 pts)

للوقت قيمة كبيرة.

٤ - استخرج من النص ثلاثة أفعال مضارعة منصوبة. (02 pts)

IV - الإنشاء (05 pts). اختر أحد الموضوعين:

- ١ - كيف تضيبي أوقات فراغك؟
٢ - تحدث عن سفر قمت به في القرية أو في المدينة؟

Corrigé

فهم النص:

أجيب عن الأسئلة:

١- تحديد الغرض يوفّر من الوقت الشيء الكثير، ويجعل الإنسان يسعى في الحياة على هدى.

٢- لا تتطلب المحافظة على الوقت أن نعمل باستمرار.

٣- نقدّر قيمة الماء بالاعتقاد في استعماله وعدم الإسراف في استهلاكه.

ت- صحيح أو خطأ:

(صحيح)

(خطأ)

(خطأ)

Traduction:

La définition de l'objectif fait gagner beaucoup de temps, et permet à l'homme d'emprunter la bonne voie dans sa vie. Veiller sur le temps ne demande pas de travailler continuellement où de se passer des moments de repos, mais les utiliser de façon qui nous permette de travailler mieux.

الكفاءة اللغوية

١- البخيلان اللذان لا ينفعان ما هما فقيران.

٢- لا يُنْفَقُ المَالُ.

٣- إنَّ للوقت قيمة كبيرةً.

٤- تحافظ، يكون، نعمل، نترك، نستعمل.

الإنشاء:

يترك للمصحح حرية التصرف.